

Elevato comfort di marcia e notevole produttività grazie all'hydrostaticDRIVE

Bassi consumi

Elevata stabilità durante la guida grazie al baricentro estremamente basso e all'asse sterzante a sospensione elevata

Montante di sollevamento compatto per un'ottima visibilità

Sistema di comando personalizzabile

Postazione operativa orientata alle esigenze dell'operatore



## DFG/TFG 540s/545s/550s/S50s

**Elevatori diesel e GPL con trasmissione idrostatica (4.000/4.500/4.990/5.000 kg)**

I nostri carrelli elevatori diesel e GPL con Hydrostatic Drive offrono massime rese di movimentazione, soprattutto nelle manovre di inversione (ad es. durante il carico di automezzi). Qui risaltano appieno i punti di forza di questo sistema di trasmissione: accelerazione dinamica, inversione del senso di marcia rapida e traslazione precisa. Grazie a cinque programmi di lavoro, la potenza può essere adattata in modo ottimale alle differenti esigenze di impiego.

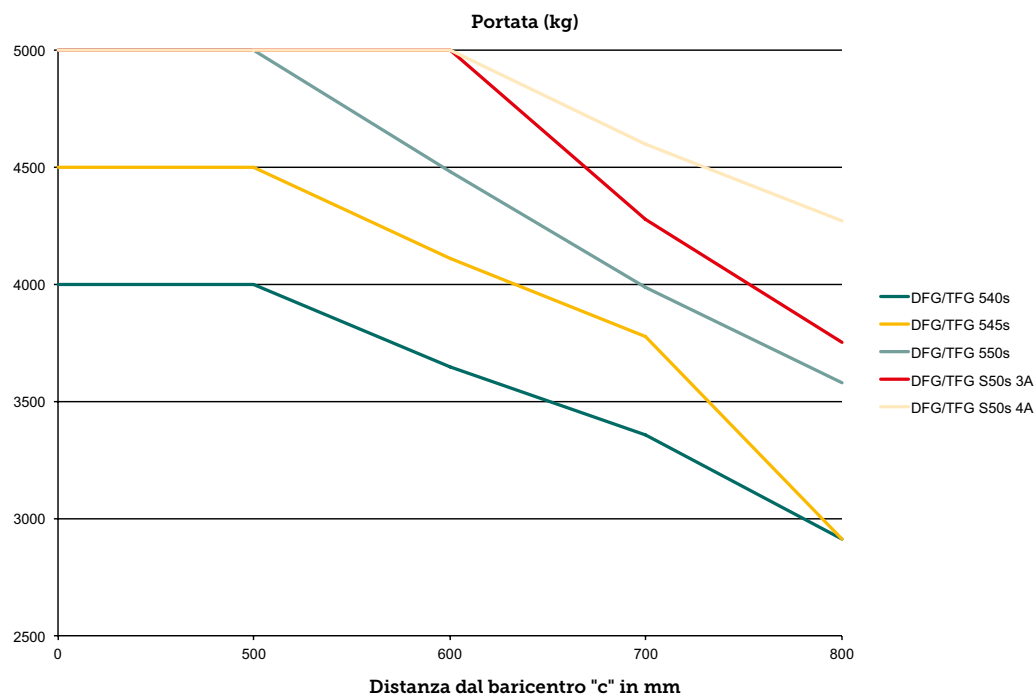
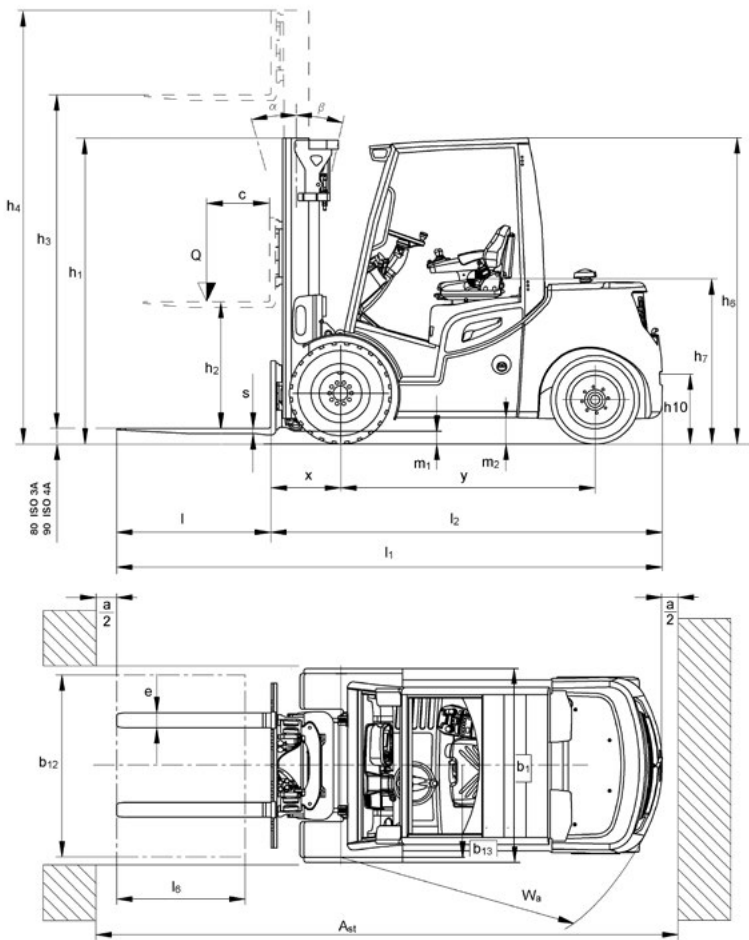
Moderni motori derivati dall'industria automobilistica convincono grazie ai comandi elettronici. Tali comandi garantiscono un lavoro preciso, un aumento delle prestazioni e consumi ridotti. Tutti i motori si distinguono per le emissioni di gas di scarico ridotte, con valori nettamente inferiori alle severe direttive UE. Per le versioni Diesel è presente di serie un filtro antiparticolato, mentre per le versioni a gas liquido è disponibile una marmitta catalitica regolata a 3 vie in opzione.

Lo spazioso posto operatore è strutturato in modo ottimale e a misura dell'operatore. Il piantone dello sterzo regolabile in modo continuo con funzione memory e il bracciolo integrato permettono l'adeguamento alla statura di qualsiasi conducente. Con la regolazione monopunto su due assi regolabili, gli elementi primari di comando possono essere messi a punto in modo particolarmente rapido ed intuitivo. Questo aspetto garantisce sicurezza, salvaguarda la salute e consente di operare con relax e concentrazione. Il vetro di sicurezza del tettuccio protegge dalle intemperie e dalla caduta di piccoli oggetti. La maggiore luminosità contribuisce a creare un'atmosfera di lavoro piacevole e a garantire operazioni di stoccaggio e prelievo più rapide e sicure.

I nostri DFG/TFG della serie 5s con azionamento idrostatico offrono i migliori presupposti per efficienza e prestazioni elevate e costanti durante l'intero turno di lavoro.

**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.

# DFG/TFG 540s/545s/550s/S50s



# DFG/TFG 540s/545s/550s/S50s

Versioni con montante standard DFG 540s/DFG 545s/DFG 550s/DFG S50s/TFG 540s/TFG 545s/TFG 550s/TFG S50s											
	Sollevamento $h_3$ (mm)	Altezza montante chiuso $h_1$ (mm)		Sollevamento libero $h_2$ (mm)			Altezza montante sfilato $h_4$ (mm)			Inclinazione montante avanti/indietro $\alpha/\beta$ (°)	
		DFG 540s / DFG 545s / DFG 550s / TFG 540s / TFG 545s / TFG 550s	DFG S50s / TFG S50s	DFG 540s / DFG 545s / TFG 540s / TFG 545s	DFG 550s / TFG 550s	DFG S50s / TFG S50s	DFG 540s / DFG 545s / TFG 540s / TFG 545s	DFG 550s / TFG 550s	DFG S50s / TFG S50s	DFG 540s / DFG 545s / DFG 550s / TFG 540s / TFG 545s / TFG 550s	DFG S50s / TFG S50s
A due stadi ZT	3030	-	2440	-	-	150	-	-	4003	-	6/8
	3100	2348	-	150	150	-	3823	3958	-	6/8	-
	3430	-	2640	-	-	150	-	-	4403	-	6/8
	3500	2548	-	150	150	-	4223	4358	-	6/8	-
	4000	2795	-	150	150	-	4720	4858	-	6/8	-
	4030	-	2940	-	-	150	-	-	5003	-	6/8
	4230	-	3040	-	-	150	-	-	5203	-	6/8
	4500	3040	-	150	150	-	5215	5358	-	6/8	-
	4730	-	3290	-	-	150	-	-	5703	-	6/8
	5000	3290	-	150	150	-	5715	5858	-	6/6	-
	5230	-	3540	-	-	150	-	-	6203	-	6/6
	5500	3540	-	150	150	-	6215	6358	-	6/6	-
	5730	-	3790	-	-	150	-	-	6703	-	6/6
	6000	3790	-	150	150	-	6715	6858	-	6/6	-
	6230	-	4040	-	-	150	-	-	7203	-	6/6
	6500	4040	-	150	150	-	7215	7358	-	6/6	-
A due stadi ZZ	2932	-	2323	-	-	1300	-	-	3955	-	6/8
	3142	2323	-	1565	1415	-	3900	4050	-	6/8	-
	3332	-	2523	-	-	1500	-	-	4355	-	6/8
	3542	2523	-	1765	1615	-	4300	4450	-	6/8	-
	3825	-	2770	-	-	1747	-	-	4848	-	6/8
	4035	2770	-	2012	1862	-	4793	4943	-	6/8	-
	4185	-	2950	-	-	1927	-	-	5208	-	6/8
	4395	2950	-	2192	2042	-	5153	5303	-	6/8	-
	4885	-	3300	-	-	2277	-	-	5908	-	6/6
	5095	3300	-	2542	2392	-	5853	6003	-	6/6	-
	5314	-	3515	-	-	2492	-	-	6337	-	6/6
	5524	3515	-	2757	2607	-	6282	6432	-	6/6	-
	4400	2223	-	1465	1315	-	5158	5308	-	6/8	-
A tre stadi DZ	4420	-	2323	-	-	1300	-	-	5443	-	6/8
	4720	-	2423	-	-	1400	-	-	5743	-	6/6
	5000	2423	-	1665	1515	-	5758	5908	-	6/6	-
	5220	-	2590	-	-	1567	-	-	6243	-	6/6
	5500	2590	-	1832	1682	-	6258	6408	-	6/6	-
	5750	-	2770	-	-	1747	-	-	6773	-	6/6
	6000	2770	-	2012	1862	-	6758	6908	-	6/6	-
	6280	-	2950	-	-	1927	-	-	7303	-	6/6
	6500	2950	-	2170	2042	-	7280	7408	-	6/6	-
	6780	-	3120	-	-	2097	-	-	7803	-	6/6
	7000	3120	-	2350	2212	-	7770	7908	-	6/6	-
	7320	-	3300	-	-	2277	-	-	8343	-	6/6
	7500	3300	-	2490	2392	-	8310	8408	-	6/6	-

# Dati tecnici secondo VDI 2198

Caratteristiche	1.1	Costruttore		Jungheinrich							
	1.2	Modello del costruttore		DFG 540s	DFG 545s	DFG 550s	DFG 550s				
	1.3	Trazione		Diesel							
	1.4	Posizione operatore		seduto							
1.5	Portata/carico	Q	t	4	4,5	4,99	5				
1.6	Baricentro del carico	c	mm	500	500	500	600				
1.8	Distanza del carico	x	mm	564	564	564	579				
1.9	Interasse ruote	y	mm	1.970	1.970	1.970	2.000				
Pesi	2.1	Peso proprio		kg	6.150	6.450	6.700	7.300			
	2.2	Peso sull'asse con carico ant./post.		kg	8.900 / 1.250	9.600 / 1.350	10.300 / 1.400	10.750 / 1.550			
	2.3	Carico sugli assi senza carico anteriore/posteriore		kg	2.850 / 3.300	2.800 / 3.650	2.750 / 3.950	2.950 / 4.350			
Ruote/telaio	3.1	Gommatura		SE							
	3.2	Dimensione ruote anteriori		mm	8.25-15	300-15	300-15	300-15			
	3.3	Dimensione ruote posteriori		mm	28x9-15						
	3.5	Numero ruote anteriori/posteriori (x = trazione)		2x/2							
	3.6	Carreggiata anteriore	b <sub>10</sub>	mm	1.195	1.160	1.160	1.160			
	3.7	Carreggiata posteriore	b <sub>11</sub>	mm	1.150						
Dimensioni base	4.1	Inclinazione montante/piastra portaforche, avanti/indietro		α/β	°				6/8		
	4.2	Altezza montante (chiuso)		h <sub>1</sub>	mm	2.548	2.548	2.548	2.640		
	4.3	Sollevamento libero		h <sub>2</sub>	mm	150					
	4.4	Sollevamento		h <sub>3</sub>	mm	3.500	3.500	3.500	3.430		
	4.5	Altezza montante sfilato		h <sub>4</sub>	mm	4.223	4.223	4.358	4.403		
	4.7	Altezza filo superiore tettuccio protezione (cabina)		h <sub>6</sub>	mm	2.405					
	4.8	Altezza sedile		h <sub>7</sub>	mm	1.230					
	4.12	Altezza gancio di traino		h <sub>10</sub>	mm	510					
	4.19	Lunghezza totale		l <sub>1</sub>	mm	4.145	4.220	4.240	4.310		
	4.20	Lunghezza incluso tallone forche		l <sub>2</sub>	mm	2.995	3.070	3.090	3.160		
	4.21	Larghezza totale		b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub>	mm	1.450					
	4.22	Dimensioni forche		s/e/l	mm	50 / 125 / 1.150	50 / 150 / 1.150	50 / 150 / 1.150	60 / 150 / 1.150		
	4.23	Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A,B		3A					3A	3A	4A
	4.24	Larghezza piastra porta-forche		b <sub>3</sub>	mm	1.260					
	4.31	Luce libera sotto il montante		m <sub>1</sub>	mm	190					
	4.32	Luce libera a metà passo		m <sub>2</sub>	mm	200					
	4.33	Larghezza corsia di lavoro con pallet 1000 x 1200 trasversale		Ast	mm	4.405	4.465	4.475	4.530		
	4.34	Larghezza corsia di lavoro con pallet 800 x 1200 longitudinale		Ast	mm	4.605	4.665	4.675	4.730		
4.35	Raggio di curvatura		W <sub>a</sub>	mm	2.640	2.700	2.710	2.750			
4.36	Punto di rotazione rispetto al centro ruote anteriore		b <sub>13</sub>	mm	730						
Dati sulle prestazioni	5.1	Velocità di traslazione con / senza carico		km/h					21 / 21		
		Velocità di traslazione con / senza carico		km/h							
	5.2	Velocità di sollevamento con / senza carico		m/s	0,53 / 0,56	0,51 / 0,55	0,49 / 0,53	0,49 / 0,53			
	5.3	Velocità di abbassamento con / senza carico		m/s	0,57 / 0,54						
	5.5	Forza di traino con / senza carico		N	23.000	22.000	22.000	22.000			
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico		%	25 / 27	23 / 26	22 / 26	21 / 25			
	5.9.2	Tempo di accelerazione con/senza carico (percorso 15 m)		S	5,7 / 5	6 / 5,2	6 / 5,2	6,2 / 5,5			
	5.10	Freno di esercizio		idrostatico							
5.11	Freno di stazionamento		Freno di parcheggio a inserimento automatico								
Motore a combustione interna	7.1	Costruttore motore / Tipo		VW / CPYA							
	7.2	Prestazioni motore secondo ISO 1585		kW	55						
	7.3	Numero giri nominale		/min	2.700						
	7.4	Numero di cilindri		4							
	7.4.1	Cilindrata		cm <sup>3</sup>	1.968						
	7.5.1	Consumo carburante secondo ciclo VDI		l/h	4,3	4,5	4,7	4,9			
Varie	8.1	Tipo impianto elettronico		idrostatico							
	8.2	Pressione d'esercizio per attrezzature		bar	170						
	8.3	Portata olio per attrezzature		l/min	50						
	8.4	Livello di pressione sonora secondo EN 12053, all'orecchio conducente		dB (A)	77						

# Dati tecnici secondo VDI 2198

Caratteristiche	1.1	Costruttore		Jungheinrich			
				TFG 540s	TFG 545s	TFG 550s	TFG S50s
1.2	Modello del costruttore			Gas liquido			
				seduto			
1.3	Trazione						
1.4	Posizione operatore						
1.5	Portata/carico	Q	t	4	4,5	4,99	5
1.6	Baricentro del carico	c	mm	500	500	500	600
1.7	Distanza del carico	x	mm	564	564	564	579
1.8	Interasse ruote	y	mm	1.970	1.970	1.970	2.000
Pesi	2.1	Peso proprio		6.200	6.500	6.750	7.350
2.2	Peso sull'asse con carico ant./post.			8.925 / 1.275	9.625 / 1.375	10.325 / 1.425	10.775 / 1.575
2.3	Carico sugli assi senza carico anteriore/posteriore			2.875 / 3.325	2.850 / 3.650	2.775 / 3.975	2.975 / 4.375
Ruote/telaio	3.1	Gommatura		SE			
3.2	Dimensione ruote anteriori		mm	8.25-15	300-15	300-15	300-15
3.3	Dimensione ruote posteriori		mm	28x9-15			
3.5	Numero ruote anteriori/posteriori (x = trazione)			2x/2			
3.6	Carreggiata anteriore	b <sub>10</sub>	mm	1.195	1.160	1.160	1.160
3.7	Carreggiata posteriore	b <sub>11</sub>	mm	1.150			
Dimensioni base	4.1	Inclinazione montante/piastra portaforche, avanti/indietro	$\alpha/\beta$	6/8			
4.2	Altezza montante (chiuso)	h <sub>1</sub>	mm	2.548	2.548	2.548	2.640
4.3	Sollevamento libero	h <sub>2</sub>	mm	150			
4.4	Sollevamento	h <sub>3</sub>	mm	3.500	3.500	3.500	3.430
4.5	Altezza montante sfilato	h <sub>4</sub>	mm	4.223	4.223	4.358	4.403
4.7	Altezza filo superiore tettuccio protezione (cabina)	h <sub>6</sub>	mm	2.405			
4.8	Altezza sedile	h <sub>7</sub>	mm	1.230			
4.12	Altezza gancio di traino	h <sub>10</sub>	mm	510			
4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub>	mm	4.145	4.220	4.240	4.310
4.20	Lunghezza incluso tallone forche	l <sub>2</sub>	mm	2.995	3.070	3.090	3.160
4.21	Larghezza totale	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub>	mm	1.450			
4.22	Dimensioni forche	s/e/l	mm	50 / 125 / 1.150	50 / 150 / 1.150	50 / 150 / 1.150	60 / 150 / 1.150
4.23	Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A,B			3A	3A	3A	4A
4.24	Larghezza piastra porta-forche	b <sub>3</sub>	mm	1.260			
4.31	Luce libera sotto il montante	m <sub>1</sub>	mm	190			
4.32	Luce libera a metà passo	m <sub>2</sub>	mm	200			
4.33	Larghezza corsia di lavoro con pallet 1000 x 1200 trasversale	Ast	mm	4.405	4.465	4.475	4.530
4.34	Larghezza corsia di lavoro con pallet 800 x 1200 longitudinale	Ast	mm	4.605	4.665	4.675	4.730
4.35	Raggio di curvatura	W <sub>a</sub>	mm	2.640	2.700	2.710	2.750
4.36	Punto di rotazione rispetto al centro ruote anteriore	b <sub>13</sub>	mm	730			
Dati sulle prestazioni	5.1	Velocità di traslazione con / senza carico	km/h	21 / 21			
5.2	Velocità di traslazione con / senza carico		km/h				
5.3	Velocità di sollevamento con / senza carico		m/s	0,53 / 0,56	0,51 / 0,55	0,49 / 0,53	0,49 / 0,53
5.5	Velocità di abbassamento con / senza carico		m/s	0,57 / 0,54			
5.7	Forza di traino con / senza carico		N	23.000	22.000	22.000	22.000
5.9.2	Pendenza superabile con/senza carico		%	25 / 27	23 / 26	22 / 26	21 / 25
5.9.2	Tempo di accelerazione con/senza carico (percorso 15 m)		S	5,7 / 5	6 / 5,2	6 / 5,2	6,2 / 5,5
5.10	Freno di esercizio			idrostatico			
5.11	Freno di stazionamento			Freno di parcheggio a inserimento automatico			
Motore a combustione interna	7.1	Costruttore motore / Tipo		VW / CKPA	VW / CKPA	VW / CKPA	VW / CKPA 3.6
7.2	Prestazioni motore secondo ISO 1585		kW	59			
7.3	Numero giri nominale		/min	2.700			
7.4	Numero di cilindri			6			
7.4.1	Cilindrata		cm <sup>3</sup>	3.597			
7.5	Consumo carburante secondo ciclo VDI		kg/h	4,2	4,4	4,6	4,7
Varie	8.1	Tipo impianto elettronico		idrostatico			
8.2	Pressione d'esercizio per attrezzature		bar	170			
8.3	Portata olio per attrezzature		l/min	50			
8.4	Livello di pressione sonora secondo EN 12053, all'orecchio conducente		dB (A)	78			

# DFG/TFG 540s/545s/550s/S50s



## Postazione operativa orientata alle esigenze dell'operatore

L'ergonomia del posto operatore spazioso permette di lavorare in modo confortevole:

- Salita e discesa comode e sicure grazie al predellino ampio e ben visibile dall'alto.
- Piantone dello sterzo sottile, regolabile in altezza ed inclinazione, con funzione memory per un' ampia libertà delle ginocchia e delle gambe: è sufficiente tirare la leva del volante e il piantone dello sterzo si sposta in avanti.
- Ottima visibilità a 360° grazie allo speciale design della cabina e del tettuccio in vetro di sicurezza senza traverse.
- Ampia visibilità sul carico grazie alla disposizione ottimizzata delle catene e dei tubi flessibili.
- Profilo scatolato compatto con vista eccellente.
- Comfort operativo grazie all'integrazione di tutti gli elementi di comando più importanti nel bracciolo mobile.
- Vani portaoggetti a portata di operatore per lavorare in tranquillità.
- Display TFT a colori ad alta risoluzione ed elevato contrasto, con simboli intuitivi.
- Porta USB per l'alimentazione della tensione, ad es. di lettori MP3 (opzionale).

- Vibrazioni ridotte per l'operatore grazie alla separazione della cabina dal telaio (Floating Cab).

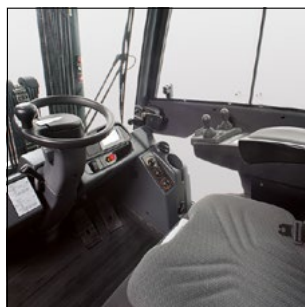
## Soluzione di comando personalizzabile

- Cinque programmi di marcia selezionabili a scelta.
- Regolazione monopunto continua del bracciolo nelle due direzioni assiali.
- Ampio bracciolo regolabile in inclinazione con diversi materiali di rivestimento e un ampio vano portaoggetti.
- Tre diversi elementi di comando a scelta: SOLO-PILOT, MULTI-PILOT, DUO-PILOT.
- Comando a singolo e doppio pedale.
- Elementi di comando regolabili.

# Vantaggi



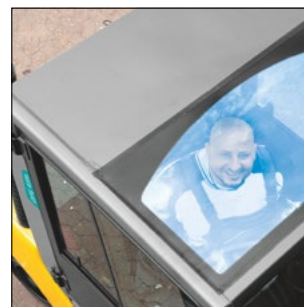
Massime rese di movimentazione



Posto di lavoro ergonomico



Motori VW con ridotti valori di consumo



Perfetta visibilità a 360°

## Prestazioni e caratteristiche di guida

Grazie all'Hydrostatic Drive, si ottiene la migliore efficienza energetica con la massima resa di movimentazione - soprattutto nelle manovre di inversione:

- Comportamento dolce e progressivo ad elevata potenza.
- Elettronica di comando per la regolazione precisa di trazione e funzioni idrauliche.
- Cinque programmi di lavoro/marcia selezionabili elettronicamente in funzione delle esigenze e adatti ad ogni impiego.
- Incremento automatico del numero di giri durante il sollevamento e l'inclinazione.
- Controllo molto preciso della velocità di marcia - il carrello dipende strettamente dall'accelerazione.
- Costi di manutenzione ridotti grazie alla trasmissione idraulica diretta senza parti soggette a usura quali frizione, differenziale e riduttore.
- Sterzata facile e precisa grazie allo sterzo idrostatico.

## Sicurezza e sistemi di assistenza

Le notevoli prestazioni e le dinamiche di marcia richiedono un elevato standard di sicurezza. Già di serie, i nostri carrelli elevatori vi offrono un ampio allestimento di sicurezza con l'Hydrostatic Drive:

- Disattivazione delle funzioni idrauliche quando il sedile non è occupato.

- Nessun arretramento incontrollato su rampa o pendenze, grazie al freno di stazionamento automatico, anche con motore spento.
- Massima stabilità grazie a un baricentro estremamente basso e un asse sterzante a sospensione elevata.
- Montante e cilindri di brandeggio ammortizzati per una maggiore sicurezza del carico.

Una serie di sistemi di assistenza opzionali offrono inoltre una maggiore sicurezza per operatore, carrello elevatore e carico:

- Access Control: il sistema abilita il carrello al funzionamento solo se il riconoscimento sedile e cintura allacciata è stato attivato in un ordine definito.
- Drive Control: controllo della velocità di marcia, che riduce automaticamente la velocità di traslazione, sia in curva, sia al raggiungimento di un'altezza di sollevamento predefinita.
- Lift Control (include "Drive Control"): riduzione automatica della velocità di inclinazione del montante a partire da una determinata altezza di sollevamento. Indicazione dell'angolo di inclinazione su display separato.

## Idraulica

Una pompa di regolazione variabile per l'idraulica ottimizza il grado di rendimento mettendo a disposizione la quantità d'olio necessaria alle esigenze. Il sistema di filtraggio ad elevato rendimento ga-

rantisce olio pulito e una lunga durata di tutti i componenti:

- Filtro olio idraulico a flusso pieno con filtro combinato di aspirazione e riflusso, per la massima purezza dell'olio.
- Serbatoio idraulico integrato nel telaio.
- Aerazione e sfiato del serbatoio idraulico tramite filtro.
- Le valvole limitatrici di pressione proteggono da sovrappressione e sovraccarico.

## Freni

La trasmissione idrostatica permette una frenata completamente esente da usura:

- Non è più necessario il ripetuto azionamento del pedale del freno.
- Freno di stazionamento: freno multidisco a bagno d'olio esente da manutenzione e completamente inscatolato.

## Comandi ed elettronica intelligenti

- Hardware e software di comando sviluppati e prodotti in proprio.
- Regolazione precisa delle funzioni idrauliche mediante valvole elettromagnetiche.
- Grado di protezione elevato dei componenti elettronici connessi tramite sistema CAN-Bus.

## Motori

- Motori delle più recenti generazioni, ampiamente in linea con i limiti delle severe legislazioni.
- Motori potenti ma in grado di garantire consumi ridotti.

**Jungheinrich Italiana S.r.l.**

Via Amburgo, 1  
20088 Rosate MI  
Telefono 02 908711  
Telefax 02 908712335

info@jungheinrich.it  
www.jungheinrich.it

Certificazione del Sistema  
di Gestione per la Qualità  
Jungheinrich Italiana S.r.l.



Certificazione dei  
Sistemi di Gestione negli  
stabilimenti di produzione  
tedeschi di Norderstedt,  
Moosburg e Landsberg

**ISO 9001**  
**ISO 14001**

Certificazione del Sistema  
di Gestione della Sicurezza  
e Salute sul lavoro  
Jungheinrich Italiana S.r.l.



I mezzi di movimentazione  
Jungheinrich sono conformi ai  
requisiti europei di sicurezza



**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.